



**CÔNG TY CỔ PHẦN  
CHỨNG KHOÁN SJC**  
SJC SECURITIES CORPORATION

.....\*\*\*.....

Số/No.: 01/BBH-SJCS/HĐQT/2021

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness

.....\*\*\*.....

Tp.HCM, ngày 09 tháng 02 năm 2021

Ho Chi Minh City, February 9, 2021

**BIÊN BẢN HỌP HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN SJC**  
**BOARD OF DIRECTORS MEETING**  
**SJC SECURITIES CORPORATION**

Hôm nay, vào lúc 09 giờ ngày 09/02/2021, tại văn phòng Công ty Cổ phần Chứng khoán SJC, số 87 Hàm Nghi, phường Nguyễn Thái Bình, quận 1, TP.HCM, Hội đồng quản trị (HĐQT) Công ty Cổ phần Chứng khoán SJC tiến hành cuộc họp với thành phần gồm/ *Today, at 09:00 on February 09, 2021, at the office of SJC Securities Corporation, at 87 Ham Nghi, Nguyen Thai Binh Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Board of Directors (BOD) SJC Securities Corporation conducts the meeting with the following members:*

**Thành phần cuộc họp/ Meeting composition**

Ông Kim Hwan Kyoon Chủ tịch HĐQT

Mr. Kim Hwan Kyoon, Chairman of the Board of Directors

Bà Nguyễn Diễm Ly Thành viên HĐQT

Mrs. Nguyen Diem Ly Member of the Board of Directors

Bà Trịnh Ngọc Hoa Thành viên HĐQT

Ms. Trinh Ngoc Hoa Member of the Board of Directors

- Số thành viên có mặt: 3/3 người/ Number of members present: 3/3 people

- Số thành viên vắng mặt: 0 người/ Number of absent members: 0 people

Thư ký cuộc họp: Bà Nguyễn Hà Lan Chi/ Meeting secretary: Ms. Nguyen Ha Lan Chi

Các thành viên HĐQT tham gia cuộc họp đã hội đủ điều kiện theo quy định tại Điều lệ Công ty, HĐQT nhất trí họp các nội dung sau/ The members of the Board of Directors participating in the meeting met the conditions specified in the Corporation Charter, the Board of Directors agreed to discuss the following contents:

**Thông qua các nội dung/ approve the decisions:**

1. HĐQT thông qua việc miễn nhiệm chức danh Kế toán trưởng đối với Bà Phạm Thị Hiền từ ngày ban hành quyết định miễn nhiệm. Bà Phạm Thị Hiền có trách nhiệm bàn giao công việc và tài liệu đầy đủ cho người kế nhiệm. Bà Phạm Thị Hiền chịu trách nhiệm trước Hội đồng quản trị và trước pháp luật về những công việc đã thực hiện trong thời gian giữ chức vụ/ *The Board of Directors agrees to dismiss Ms. Pham Thi Hien from the position of Chief Accountant, effective on the date of BOD decision. Ms. Pham Thi Hien is responsible for job & documents hand over to successor. Ms Pham Thi Hien is responsible to the Board of Directors and the law for the performance of her delegated duties carried out during the time of Chief Accountant of SJC Securities Corporation.*



2. Bổ nhiệm Ông Trương Huy Bình giữ chức vụ Giám đốc tài chính kiêm Kế toán Trưởng của Công ty Cổ Phần Chứng Khoán SJC, kể từ ngày ban hành Quyết định bổ nhiệm. Ông Trương Huy Bình có trách nhiệm thực hiện quyền và nghĩa vụ của Giám đốc tài chính và Kế toán Trưởng theo quy định tại Điều lệ của Công ty Cổ Phần Chứng Khoán SJC và pháp luật hiện hành /*Appointing the title of Chief Financial Officer and Chief Accountant of SJC Securities Corporation to Mr. Truong Huy Binh, effective on the date of BOD decision on appointing CFO cum Chief Accountant. Mr Truong Huy Binh has the rights and obligations as Chief Finance Officer and Chief Accountant in accordance with regulations of Company Charter and current legal provisions.*

**Thành viên HĐQT dự họp/ Members of the Board of Directors attended the meeting:**

Hoàn toàn đồng ý với các nội dung được nêu trên/ *Totally agree with the above-mentioned content.*

**Biểu quyết/ Voting**

Số phiếu tán thành: 03 phiếu/03 phiếu, đạt tỷ lệ 100% trên tổng số biểu quyết của thành viên HĐQT dự họp/ *Number of votes for approval: 03 votes / 03 votes, reaching the rate of 100% of the total number of votes of the Board members attending the meeting.*

Số phiếu không tán thành: 00 phiếu/ *Number of disagree votes: 00 votes.*

Không có ý kiến: 00 phiếu/ *No comments: 00 votes.*

**Kết luận/ Conclude**

HĐQT đồng ý thông qua các nội dung nêu trên/ *The Board of Directors agrees to approve the above contents.*

Buổi họp kết thúc vào lúc 11 giờ 00 phút cùng ngày/ *The meeting ended at 11:00 am of the same day.*

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Chủ tịch HĐQT

On behalf of the BOD

Chairman



Kim Hwan Kyoon

Các thành viên HĐQT

Board members



Thư ký cuộc họp/  
Secretary of the meeting

Nguyễn Hà Lan Chi

Trịnh Ngọc Hoa

Nguyễn Diễm Ly



**CÔNG TY CỔ PHẦN  
CHỨNG KHOÁN SJC**  
SJC SECURITIES CORPORATION  
.....\*\*\*.....  
Số/No.: 01/2021/QĐ-HĐQT

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**  
**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  
**Independence - Freedom - Happiness**  
.....\*\*\*.....

Tp.HCM, ngày 09 tháng 02 năm 2021  
Ho Chi Minh City, February 9, 2021

## **QUYẾT ĐỊNH / DECISION**

**Về việc miễn nhiệm Kế toán Trưởng**

**Subject: Resignation of Chief Accountant**

Căn cứ / Pursuant to:

- Giấy phép đăng ký kinh doanh của Công ty Cổ Phần Chứng Khoán SJC; / *Business license of SJC Securities Corporation.*
- Điều lệ của Công ty Cổ Phần Chứng Khoán SJC; / *Company Charter of SJC Securities Corporation.*
- Căn cứ biên bản họp HĐQT Số: 01/BBH-SJCS/HĐQT/2021/ base on BOD meeting minute No.: 01/BBH-SJCS/HĐQT/2021

## **HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ / BOARD OF DIRECTORS**

### **QUYẾT ĐỊNH / DECISION**

#### **Điều 1 / Article 1**

Miễn nhiệm Bà Phạm Thị Hiền thôi giữ chức vụ **Kế toán Trưởng** của Công ty Cổ Phần Chứng Khoán SJC, kể từ ngày ban hành Quyết định miễn nhiệm. / *To dismiss Ms Pham Thi Hien as **Chief Accountant** of SJC Securities Corporation, effective from the date Decision of Resignation of Chief Accountant issued.*

#### **Điều 2 / Article 2**


Bà Phạm Thị Hiền có trách nhiệm bàn giao toàn bộ công việc, tài liệu và hồ sơ có liên quan theo quy định tại Điều lệ của Công ty Cổ Phần Chứng Khoán SJC và pháp luật hiện hành. / *Ms Pham Thi Hien is responsible for handover her related works and relevant documents in accordance with regulations of Company Charter and current legal provisions.*

Bà Phạm Thị Hiền chịu trách nhiệm trước Hội đồng quản trị và trước pháp luật về những công việc đã thực hiện trong thời gian giữ chức vụ. / *Ms Pham Thi Hien is responsible to the Board of Directors and the law for the performance of her delegated duties carried out during the time of Chief Accountant of SJC Securities Corporation.*

#### **Điều 3 / Article 3**

Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các thành viên Hội đồng quản trị, các phòng ban trong Công ty và Bà Phạm Thị Hiền có trách nhiệm thi hành Quyết định này. / *This decision takes effect from the date of signing. Members of the Board of Directors, the relevant departments and Ms Pham Thi Hien are responsible for implementing this decision.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS**  
**CHỦ TỊCH / CHAIRMAN**



**KIM HWAN KYOON**



**CÔNG TY CỔ PHẦN  
CHỨNG KHOÁN SJC**  
SJC SECURITIES CORPORATION  
.....\*\*\*.....  
Số/No.: 02./2021/QD-HDQT

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness  
.....\*\*\*.....

Tp.HCM, ngày 09 tháng 02 năm 2021  
Ho Chi Minh City, February 9, 2021

## QUYẾT ĐỊNH / DECISION

Về việc bổ nhiệm Giám đốc tài chính kiêm Kế toán Trưởng

*Subject: Appointment of CFO cum Chief Accountant*

Căn cứ / Pursuant to:

- Giấy phép đăng ký kinh doanh của Công ty Cổ Phần Chứng Khoán SJC;/ *Business license of SJC Securities Corporation.*
- Điều lệ của Công ty Cổ Phần Chứng Khoán SJC;/ *Company Charter of SJC Securities Corporation.*
- Căn cứ biên bản họp HĐQT Số: 01/BBH-SJCS/HĐQT/2021/ *base on BOD meeting minute No.: 01/BBH-SJCS/HĐQT/2021*

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ / BOARD OF DIRECTORS**

**QUYẾT ĐỊNH / DECISION**

### Điều 1 / Article 1

Bổ nhiệm Ông Trương Huy Bình giữ chức vụ **Giám đốc tài chính kiêm Kế toán Trưởng** của Công ty Cổ Phần Chứng Khoán SJC, kể từ ngày ban hành Quyết định bổ nhiệm. / *To appoint Mr Trương Huy Binh as **Chief Finance Officer cum Chief Accountant** of SJC Securities Corporation, effective from the date Decision of Appointment of CFO cum Chief Accountant issued.*

### Điều 2 / Article 2

Ông Trương Huy Bình có trách nhiệm thực hiện quyền và nghĩa vụ của Giám đốc tài chính và Kế toán Trưởng theo quy định tại Điều lệ của Công ty Cổ Phần Chứng Khoán SJC và pháp luật hiện hành. / *Mr Trương Huy Binh has rights and obligations as Chief Finance Officer and Chief Accountant in accordance with regulations of Company Charter and current legal provisions.*

### Điều 3 / Article 3

Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các thành viên Hội đồng quản trị, các phòng ban trong Công ty và Ông Trương Huy Bình có trách nhiệm thi hành Quyết định này. / *This decision takes effect from the date of signing. Members of the Board of Directors, the relevant departments and Mr Trương Huy Binh are responsible for implementing this decision.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS**  
**CHỦ TỊCH / CHAIRMAN**



**KIM HWAN KYOON**